Catalogue 11-001-XIF (English 11-001-XIE) ISSN 1205-9145

Le Quotidien

Statistique Canada

Le vendredi 21 mai 2010
Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Indice des prix à la consommation, avril 2010 2

Les prix à la consommation ont augmenté de 1,8 % au cours de la période de 12 mois qui s'est terminée en avril, après avoir connu une hausse de 1,4 % en mars. Sans l'énergie, les prix ont progressé de 1,1 % comparativement à la hausse de 1,0 % enregistrée en mars. Sur une base mensuelle désaisonnalisée, les prix à la consommation se sont accrus de 0,1 % de mars à avril.

Commerce de détail, mars 2010 7

Les ventes au détail ont augmenté pour un quatrième mois consécutif en mars, ayant progressé de 2,1 %. Les ventes plus élevées chez les marchands de véhicules automobiles et de leurs pièces ont été le principal facteur à l'origine de cette hausse. Le volume des ventes au détail a augmenté de 2,2 %.

Indice des prix de la construction d'immeubles d'appartements, premier trimestre de 2010 11

Grandes entreprises de transport urbain, mars 2010 12

Produits pétroliers raffinés, mars 2010 12

Investissement dans la construction de logements neufs, mars 2010 12

Approvisionnement et utilisation des produits pétroliers raffinés, février 2010 12

Nouveaux produits et études

13

Calendrier des communiqués : 25 au 28 mai 2010

14

Statistique Canada Statistics Canada

Canada

Communiqués

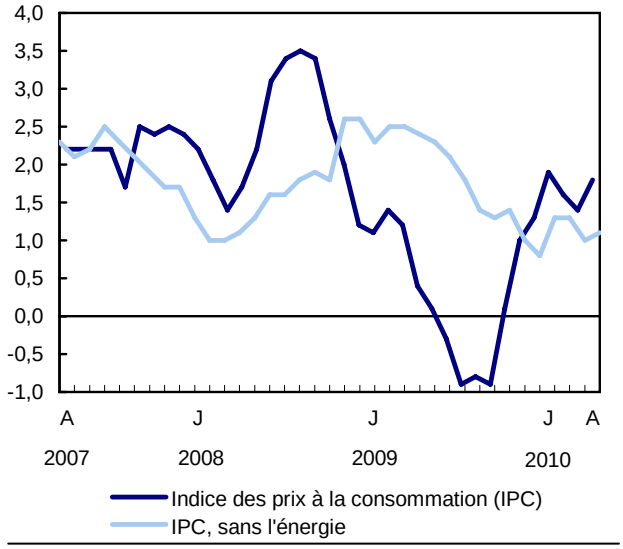
Indice des prix à la consommation

Avril 2010

Les prix à la consommation ont augmenté de 1,8 % au cours de la période de 12 mois qui s'est terminée en avril, après avoir connu une hausse de 1,4 % en mars.

Variation sur 12 mois de l'Indice des prix à la consommation et de l'IPC sans l'énergie

variation sur 12 mois en %



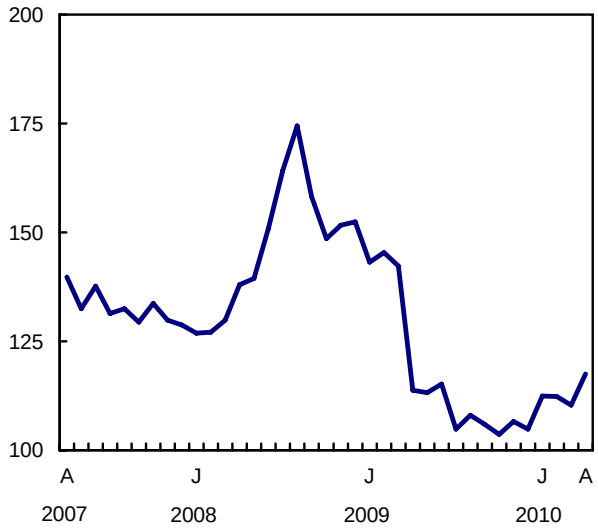
Dans l'ensemble, les prix de l'énergie ont augmenté de 9,8 % entre avril 2009 et avril 2010, après avoir progressé de 5,8 % au cours de la période de 12 mois terminée en mars. Sans l'énergie, l'Indice des prix à la consommation (IPC) a augmenté de 1,1 %, comparativement à la hausse de 1,0 % affichée en mars.

Les prix de l'essence ont exercé la plus forte pression à la hausse sur l'IPC d'ensemble pour un sixième mois consécutif. En avril, les prix à la pompe étaient de 16,3 % plus élevés qu'en avril 2009. Cette augmentation fait suite à la hausse de 17,2 % enregistrée au cours de la période de 12 mois terminée en mars.

En outre, les prix du gaz naturel ont cessé d'exercer une pression à la baisse importante sur l'IPC. Les prix du gaz naturel étaient de 3,3 % plus élevés en avril qu'ils ne l'étaient un an auparavant. Cette hausse, qui a fait suite à une baisse de 22,4 % au cours de la période de 12 mois terminée en mars, était la première croissance sur 12 mois des prix du gaz naturel depuis plus d'un an.

Évolution de l'indice des prix du gaz naturel depuis avril 2007

indice (2002=100)



Les prix d'achat de véhicules automobiles ont également exercé une pression à la hausse sur l'IPC pour un quatrième mois consécutif en avril. Ces prix ont augmenté de 5,3 % après s'être accrus de 3,9 % en mars.

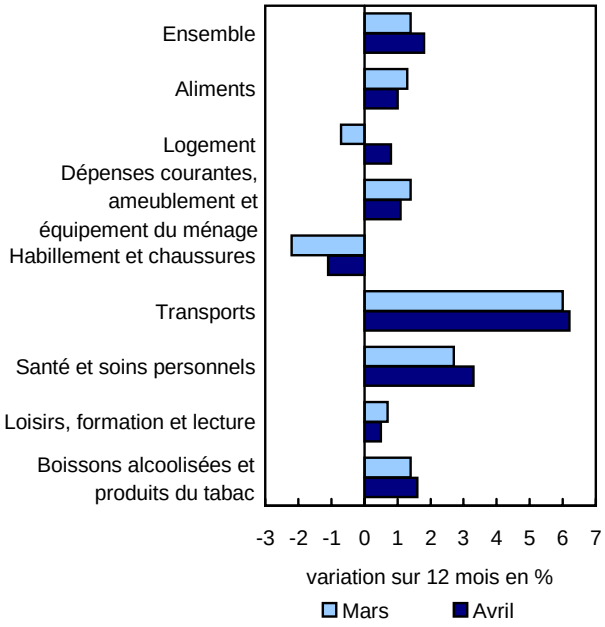
L'IPC mensuel désaisonnalisé augmente

Sur une base mensuelle désaisonnalisée, l'IPC a progressé de 0,1 % de mars à avril, après avoir reculé de 0,1 % de février à mars. La hausse observée en avril était principalement attribuable à une augmentation de 0,6 % de la composante logement. Le mouvement à la hausse de cet indice s'explique dans une large mesure par l'augmentation des prix du gaz naturel et du coût de remplacement par le propriétaire.

Variation sur 12 mois : sept des huit composantes de l'IPC affichent une hausse

Dans l'ensemble, sept des huit composantes principales de l'IPC ont enregistré des augmentations de prix au cours de la période de 12 mois qui s'est terminée en avril. L'habillement et les chaussures ont fait exception.

Les transports continuent d'exercer la plus forte pression à la hausse sur l'Indice des prix à la consommation



Les prix du transport, qui ont progressé de 6,2 % au cours de la période de 12 mois terminée en avril, ont exercé la plus forte pression à la hausse sur l'IPC d'ensemble pour un sixième mois consécutif. En plus de payer des prix plus élevés pour l'essence et les véhicules automobiles, les consommateurs ont payé 5,6 % de plus pour les primes d'assurance de véhicules automobiles en avril qu'un an plus tôt.

Les coûts du logement ont augmenté de 0,8 % au cours de la période de 12 mois terminée en avril, après avoir reculé de 0,7 % en mars. Les services publics aux ménages, qui comprennent l'électricité, l'eau, le gaz naturel ainsi que le mazout et les autres combustibles, ont exercé la plus forte pression à la hausse sur l'indice. Des augmentations de prix ont également été observées pour les impôts fonciers et pour le coût de remplacement par le propriétaire.

En revanche, l'indice du coût de l'intérêt hypothécaire, qui mesure la variation de la partie intérêt des paiements sur la dette hypothécaire, a diminué de 6,1 % en avril, après avoir connu une baisse de 6,0 % en mars.

Les prix des aliments ont progressé de 1,0 %, après avoir augmenté de 1,3 % en mars. La progression enregistrée en avril a été la plus faible depuis mars 2008.

Les pressions à la hausse sur l'indice des prix des aliments provenaient principalement des prix des aliments achetés au restaurant (+2,3 %). Des augmentations de prix ont également été observées pour le sucre et les confiseries ainsi que pour les tomates. Les prix des fruits frais, de la viande, des produits de boulangerie et des produits céréaliers ont diminué.

Des hausses généralisées ont été observées dans la composante santé et soins personnels, les prix y ayant augmenté de 3,3 %.

Les consommateurs ont payé 1,1 % de plus au chapitre des dépenses courantes, de l'ameublement et de l'équipement du ménage. Cette hausse a fait suite à l'augmentation de 1,4 % observée au cours de la période de 12 mois terminée en mars. En avril, les pressions à la hausse sur cet indice provenaient principalement des prix plus élevés des communications, des autres produits et services ménagers ainsi que de la garde des enfants et des services domestiques.

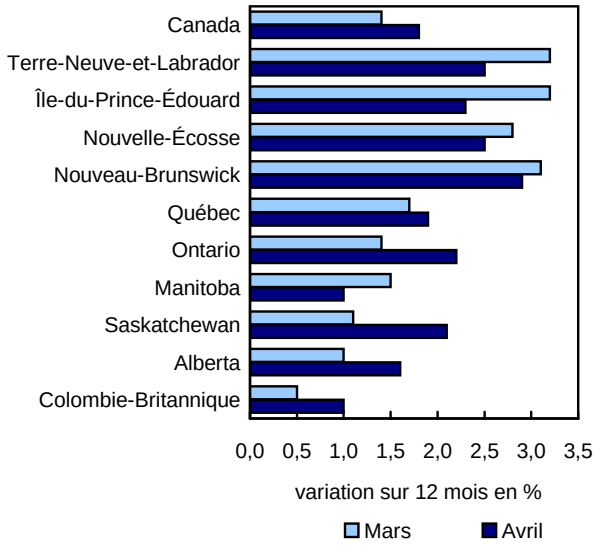
Les prix dans la composante loisirs, formation et lecture ont progressé de 0,5 % au cours de la période de 12 mois terminée en avril, après une hausse de 0,7 % enregistrée entre mars 2009 et mars 2010.

Les prix de l'habillement et des chaussures ont diminué de 1,1 %. Dans cette composante, les plus fortes pressions à la baisse ont été exercées par les prix plus faibles des vêtements pour femmes, pour enfants et pour hommes. Les prix des chaussures pour femmes et pour hommes ont également enregistré de légers replis.

Les provinces

Comme dans le cas des trois derniers mois, les hausses d'une année à l'autre les plus marquées ont été observées dans les quatre provinces de l'Atlantique. Par ailleurs, le Centre du Canada et trois provinces de l'Ouest ont affiché de plus fortes augmentations sur 12 mois des prix en avril comparativement à mars.

Le Centre du Canada et trois provinces de l'Ouest affichent des augmentations de prix plus marquées comparativement à mars



Dans chaque province, la pression à la hausse la plus significative exercée sur les prix provenait de l'augmentation des prix de l'essence.

En Ontario, les prix à la consommation ont augmenté de 2,2 % au cours de la période de 12 mois terminée en avril. Cette hausse était principalement attribuable à l'augmentation des prix de l'essence, des primes d'assurance de véhicules automobiles et des prix d'achat de véhicules automobiles. En outre, les prix du gaz naturel ont progressé de 3,7 % en avril, après avoir connu une baisse de 36,3 % en mars. La hausse enregistrée en avril était la première augmentation sur 12 mois depuis mars 2009.

Les prix ont augmenté de 2,1 % en Saskatchewan au cours de la période de 12 mois qui s'est terminée en avril, après une hausse de 1,1 % en mars. Ces accroissements de prix plus marqués étaient attribuables en grande partie à une diminution de la pression à la baisse exercée par les prix du gaz naturel. Les prix du gaz naturel ont reculé de 5,6 % au cours de la période de 12 mois terminée en avril, après avoir diminué de 26,1 % en mars.

En Alberta, les prix ont progressé de 1,6 % après avoir augmenté de 1,0 % en mars. Les pressions à la hausse provenaient principalement des prix de l'essence et du coût d'achat de véhicules automobiles. En outre, les prix de l'électricité ont exercé de plus faibles pressions à la baisse.

En Colombie-Britannique, les prix ont progressé de 1,0 % en avril comparativement au même mois l'année précédente, après avoir augmenté de 0,5 % en mars. L'augmentation plus accentuée observée en avril était principalement attribuable au revirement de la situation concernant les prix du gaz naturel, qui ont augmenté de 7,0 % au cours de la période de 12 mois terminée en avril après avoir diminué de 8,2 % en mars.

L'indice de référence de la Banque du Canada

L'indice de référence de la Banque du Canada a progressé de 1,9 % au cours de la période de 12 mois terminée en avril, après avoir augmenté de 1,7 % en mars. La hausse observée en avril a été principalement attribuable à une augmentation des prix d'achat de véhicules automobiles, des primes d'assurance de véhicules automobiles, des impôts fonciers et des prix des aliments achetés au restaurant.

L'indice de référence mensuel désaisonnalisé a progressé de 0,2 % en avril, après avoir reculé de 0,3 % en mars.

Pour obtenir une analyse plus détaillée, veuillez consulter la publication *L'Indice des prix à la consommation*.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 326-0009, 326-0012, 326-0015 et 326-0020 à 326-0022.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2301.

Il est possible d'obtenir plus de renseignements concernant les concepts et l'utilisation de l'IPC en consultant *Votre guide d'utilisation de l'indice des prix à la consommation* (62-557-X, gratuit), qui est accessible à partir du module *Publications* de notre site Web, sous l'onglet *Ressource clé*.

Le numéro d'avril 2010 de *L'Indice des prix à la consommation*, vol. 89, n° 4 (62-001-X, gratuit), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web, sous l'onglet *Ressource clé*. Une version imprimée (12 $ / 111 $) est également en vente. Une analyse plus détaillée de l'IPC est offerte dans cette publication. Voir *Pour commander les produits*.

L'Indice des prix à la consommation de mai sera diffusé le 22 juin.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec la Sous-section de la diffusion au 613-951-9606 ou composez sans frais le 1-866-230-2248 (*cpd-info-dpc@statcan.gc.ca*), Division des prix à la consommation. Télécopieur : 613-951-2848.

Indice des prix à la consommation et composantes principales

	Importance relative[1]	Avril 2009	Mars 2010	Avril 2010	Mars à avril 2010	Avril 2009 à avril 2010
	Données non désaisonnalisées					
		(2002=100)			variation en %	
Ensemble	**100,00**[2]	**113,9**	**115,6**	**116,0**	**0,3**	**1,8**
Aliments	17,04	121,6	123,1	122,8	-0,2	1,0
Logement	26,62	121,4	121,7	122,4	0,6	0,8
Dépenses courantes, ameublement et équipement du ménage	11,10	107,3	108,3	108,5	0,2	1,1
Habillement et chaussures	5,36	95,1	93,6	94,1	0,5	-1,1
Transports	19,88	110,5	117,1	117,4	0,3	6,2
Santé et soins personnels	4,73	111,1	113,5	114,8	1,1	3,3
Loisirs, formation et lecture	12,20	102,4	102,5	102,9	0,4	0,5
Boissons alcoolisées et produits du tabac	3,07	129,7	131,5	131,8	0,2	1,6
Agrégats spéciaux						
Indice de référence[3]	82,71	113,2	115,0	115,3	0,3	1,9
Ensemble hors énergie	90,62	113,1	114,1	114,4	0,3	1,1
Énergie	9,38	123,9	134,5	136,0	1,1	9,8
Essence	4,92	127,1	147,6	147,8	0,1	16,3
Ensemble hors aliments et énergie	73,57	111,2	112,1	112,5	0,4	1,2
Biens	48,78	107,0	109,0	109,4	0,4	2,2
Services	51,22	120,7	122,2	122,6	0,3	1,6

1. *Panier de 2005, selon les prix d'avril 2007, Canada, en vigueur à partir de mai 2007. Les pondérations détaillées sont offertes sous la section Documentation de l'enquête 2301 (www.statcan.gc.ca/imdb-bmdi/index-fra.htm).*
2. *Le total des chiffres peut ne pas correspondre à 100 % en raison de l'arrondissement.*
3. *La mesure de l'indice de référence exclut de l'Indice des prix à la consommation (IPC) d'ensemble l'effet des modifications des impôts indirects et huit des composantes les plus volatiles identifiées par la Banque du Canada, soit les fruits, les préparations à base de fruits et les noix; les légumes et les préparations à base de légumes; le coût d'intérêt hypothécaire; le gaz naturel; le mazout et les autres combustibles; l'essence; le transport interurbain; les produits du tabac et les articles pour fumeurs. Pour obtenir des renseignements supplémentaires au sujet de l'inflation mesurée par l'indice de référence, prière de consulter le site Web de la Banque du Canada (www.banqueducanada.ca/fr/inflation/index.htm).*

Indice des prix à la consommation par province, et pour Whitehorse, Yellowknife et Iqaluit

	Importance relative[1]	Avril 2009	Mars 2010	Avril 2010	Mars à avril 2010	Avril 2009 à avril 2010
	Données non désaisonnalisées					
		(2002=100)			variation en %	
Canada	**100,00**[2]	**113,9**	**115,6**	**116,0**	**0,3**	**1,8**
Terre-Neuve-et-Labrador	1,27	114,1	117,1	117,0	-0,1	2,5
Île-du-Prince-Édouard	0,35	116,4	119,3	119,1	-0,2	2,3
Nouvelle-Écosse	2,56	115,0	117,7	117,9	0,2	2,5
Nouveau-Brunswick	1,97	112,5	115,8	115,8	0,0	2,9
Québec	21,05	112,7	114,5	114,8	0,3	1,9
Ontario	41,22	113,2	115,3	115,7	0,3	2,2
Manitoba	3,06	113,7	114,7	114,8	0,1	1,0
Saskatchewan	2,64	116,1	117,9	118,5	0,5	2,1
Alberta	11,43	120,4	122,1	122,3	0,2	1,6
Colombie-Britannique	14,29	112,1	112,6	113,2	0,5	1,0
Whitehorse	0,06	113,4	113,4	113,6	0,2	0,2
Yellowknife	0,08	115,3	116,9	117,2	0,3	1,6
Iqaluit (déc. 2002=100)	0,02	113,5	110,7	111,8	1,0	-1,5

1. *Panier de 2005, selon les prix d'avril 2007, Canada, en vigueur à partir de mai 2007. Les pondérations détaillées sont offertes sous la section Documentation de l'enquête 2301 (www.statcan.gc.ca/imdb-bmdi/index-fra.htm).*
2. *Le total des chiffres peut ne pas correspondre à 100 % en raison de l'arrondissement.*

Indice des prix à la consommation et composantes principales

	Importance relative[1]	Février 2010	Mars 2010	Avril 2010	Février à mars 2010	Mars à avril 2010
		Données désaisonnalisées				
		(2002=100)			variation en %	
Ensemble	**100,00**[2]	**116,0**	**115,9**	**116,0**	**-0,1**	**0,1**
Aliments	17,04	122,3	122,7	122,6	0,3	-0,1
Logement	26,62	121,8	121,7	122,4	-0,1	0,6
Dépenses courantes, ameublement et équipement du ménage	11,10	108,1	108,1	108,1	0,0	0,0
Habillement et chaussures	5,36	91,7	91,9	93,1	0,2	1,3
Transports	19,88	116,7	117,1	117,4	0,3	0,3
Santé et soins personnels	4,73	113,9	113,9	114,6	0,0	0,6
Loisirs, formation et lecture	12,20	105,5	103,4	103,5	-2,0	0,1
Boissons alcoolisées et produits du tabac	3,07	131,4	131,5	131,8	0,1	0,2
Agrégats spéciaux						
Indice de référence[3]	82,71	115,4	115,1	115,3	-0,3	0,2
Ensemble hors aliments et énergie	73,57	112,6	112,2	112,6	-0,4	0,4

1. *Panier de 2005, selon les prix d'avril 2007, Canada, en vigueur à partir de mai 2007. Les pondérations détaillées sont offertes sous la section Documentation de l'enquête 2301 (www.statcan.gc.ca/imdb-bmdi/index-fra.htm).*
2. *Le total des chiffres peut ne pas correspondre à 100 % en raison de l'arrondissement.*
3. *La mesure de l'indice de référence exclut de l'Indice des prix à la consommation (IPC) d'ensemble l'effet des modifications des impôts indirects et huit des composantes les plus volatiles identifiées par la Banque du Canada, soit les fruits, les préparations à base de fruits et les noix; les légumes et les préparations à base de légumes; le coût d'intérêt hypothécaire; le gaz naturel; le mazout et les autres combustibles; l'essence; le transport interurbain; les produits du tabac et les articles pour fumeurs. Pour obtenir des renseignements supplémentaires au sujet de l'inflation mesurée par l'indice de référence, prière de consulter le site Web de la Banque du Canada (http://www.banqueducanada.ca/fr/inflation/index.htm).*

■

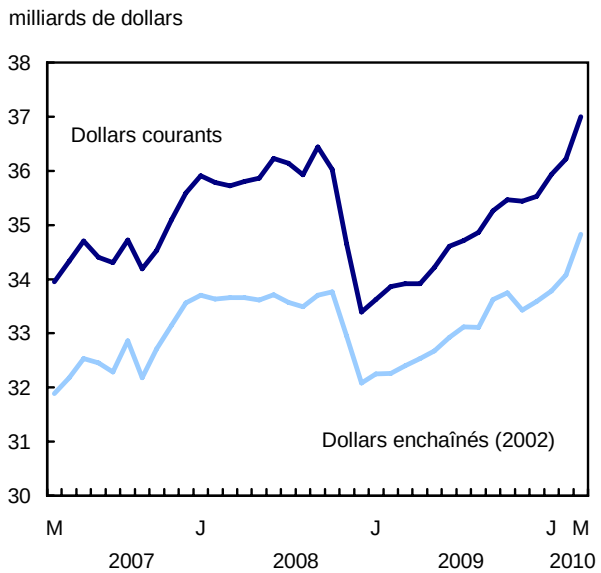
Commerce de détail

Mars 2010

Les ventes au détail ont augmenté pour un quatrième mois consécutif en mars, ayant progressé de 2,1 % en dollars courants pour s'établir à 37,0 milliards de dollars. Les ventes plus élevées chez les marchands de véhicules automobiles et de leurs pièces ont été le principal facteur à l'origine de cette hausse.

Le volume des ventes a augmenté de 2,2 % en mars. Les ventes au détail poursuivent une tendance à la hausse amorcée au début de 2009.

Les ventes au détail augmentent en mars



Les ventes ont connu une hausse dans 8 des 11 sous-secteurs du commerce de détail en mars. La croissance globale s'explique principalement par la hausse de 3,6 % des ventes chez les marchands de véhicules automobiles et de leurs pièces. Dans ce sous-secteur, l'augmentation la plus marquée a été celle de 5,5 % des ventes chez les marchands d'autres véhicules automobiles (qui vendent des véhicules tels que les caravanes motorisées, les motocyclettes et les bateaux de plaisance), suivie d'une hausse de 4,6 % des ventes des magasins de pièces, de pneus et d'accessoires pour véhicules automobiles. Les ventes se sont accrues de 3,5 % chez les marchands d'automobiles neuves, soit une deuxième hausse mensuelle consécutive après une période de repli amorcée en novembre 2009.

Note aux lecteurs

À compter de la diffusion des données de février 2010, qui a eu lieu le 21 avril 2010, la présentation des données fait appel directement au Système de classification des industries de l'Amérique du Nord au lieu de la variante des groupes de commerce (voir le tableau de concordance).

Les anciens tableaux 080-0014 à 080-0017 de CANSIM ont été remplacés par les tableaux 080-0020 et 080-0021. Les données remontant à janvier 2004 sont accessibles dans les nouveaux tableaux CANSIM. De plus, les données des totaux provinciaux, territoriaux et du Canada de certains sous-secteurs et industries sont maintenant accessibles à partir de janvier 1991. Afin de permettre aux utilisateurs de s'adapter à ces nouvelles séries, l'accès aux nouveaux tableaux de CANSIM sera gratuit jusqu'au 30 juin 2010.

Les ventes des stations-service (+2,3 %) ont connu une hausse pour un 11e mois consécutif.

Le temps plus doux que la normale dans une grande partie du Canada en mars a probablement influé sur les ventes de certains types de magasins. Les ventes des marchands de matériaux de construction et de matériel et fournitures de jardinage ont augmenté de 6,6 %. Les fortes ventes dans ce type de magasins ont également bénéficié de la vigueur du marché du logement au Canada.

Les magasins de vêtements et d'accessoires vestimentaires ont vu leurs ventes croître en mars pour un quatrième mois consécutif. L'augmentation de 4,4 % des ventes de ce type de magasins a été la plus forte hausse enregistrée depuis septembre 2006. Les ventes des magasins de chaussures ont augmenté de 9,2 %, celles des magasins de vêtements se sont accrues de 3,9 % et celles des bijouteries et des magasins de bagages et de maroquinerie ont progressé de 2,8 %.

Les ventes des magasins d'articles de sport, d'articles de passe-temps, d'articles de musique et de livres ont augmenté de 3,1 %. Les ventes de ces types de magasins se sont accrues pendant trois des quatre mois précédents.

Les magasins d'alimentation et de boissons ont enregistré une légère baisse de 0,1 % de leurs ventes en mars. Après deux mois de fortes ventes des magasins de bière, de vin et de spiritueux, une baisse de 4,7 % des ventes de ce type de magasins a largement équilibré les hausses observées ailleurs dans ce sous-secteur.

Les ventes des magasins de meubles et d'accessoires de maison se sont repliées pour un deuxième mois consécutif, en baisse de 0,9 % en mars. Les deux baisses mensuelles précédentes ont fait suite à sept mois de hausses.

Les ventes progressent dans toutes les provinces

Les ventes au détail ont augmenté dans toutes les provinces en mars. Parmi les provinces, Terre-Neuve-et-Labrador a affiché le taux de croissance des ventes le plus élevé en mars, soit 3,1 %. Il s'agit du troisième mois d'affilée où les ventes ont été en hausse dans cette province.

Les ventes au Québec (+2,8 %) ont augmenté pour un cinquième mois consécutif. Les ventes se sont accrues en Ontario (+2,7 %) pour un troisième mois d'affilée.

En mars, il y a eu croissance des ventes au détail au Manitoba (+1,5 %) pour un huitième mois consécutif.

Il est possible de consulter les tableaux de données non désaisonnalisées par industrie et par province et territoire à partir du module *Tableaux par sujet* de notre site Web.

Pour obtenir des renseignements sur les indicateurs connexes, veuillez consulter la page *Dernières statistiques* de notre site Web.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 080-0020 et 080-0021.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 2406 et 2408.

Le numéro de mars 2010 de la publication *Commerce de détail* (63-005-X, gratuite) paraîtra sous peu.

Les données d'avril sur le commerce de détail seront diffusées le 23 juin.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour commander des données, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-3549 ou composez sans frais le 1-877-421-3067 (*detaillantsinfo@statcan.gc.ca*). Pour obtenir des données analytiques ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Mark Switzer au 613-951-7137, Division de la statistique du commerce.

□

Ventes au détail par industrie

	Mars 2009	Février 2010[r]	Mars 2010[p]	Février à mars 2010	Mars 2009 à mars 2010
	Données désaisonnalisées				
	millions de dollars			variation en %	
Total des ventes au détail	**33 914**	**36 221**	**36 994**	**2,1**	**9,1**
Total, excluant les marchands de véhicules automobiles et de leurs pièces	**26 888**	**28 400**	**28 891**	**1,7**	**7,5**
Total, excluant les marchands de véhicules automobiles et de leurs pièces et les stations-service	**23 587**	**24 424**	**24 822**	**1,6**	**5,2**
Marchands de véhicules automobiles et de leurs pièces	**7 026**	**7 821**	**8 103**	**3,6**	**15,3**
Marchands d'automobiles neuves	5 522	6 240	6 461	3,5	17,0
Marchands d'automobiles d'occasion	463	479	484	0,9	4,4
Marchands d'autres véhicules automobiles	574	573	605	5,5	5,3
Magasins de pièces, de pneus et d' accessoires pour véhicules automobiles	466	529	553	4,6	18,7
Magasins de meubles et d'accessoires de maison	**1 184**	**1 255**	**1 244**	**-0,9**	**5,1**
Magasins de meubles	772	833	825	-1,0	6,8
Magasins d'accessoires de maison	412	422	419	-0,7	1,7
Magasins d'appareils électroniques et ménagers	**1 127**	**1 127**	**1 153**	**2,4**	**2,3**
Marchands de matériaux de construction et de matériel et fournitures de jardinage	**2 226**	**2 394**	**2 552**	**6,6**	**14,6**
Magasins d'alimentation	**8 463**	**8 586**	**8 580**	**-0,1**	**1,4**
Supermarchés et autres épiceries (sauf les dépanneurs)	6 064	6 056	6 105	0,8	0,7
Dépanneurs	554	581	583	0,3	5,2
Magasins d'alimentation spécialisés	374	398	415	4,3	11,0
Magasins de bière, de vin et de spiritueux	1 471	1 551	1 478	-4,7	0,4
Magasins de produits de santé et de soins personnels	**2 500**	**2 605**	**2 667**	**2,4**	**6,7**
Stations-service	**3 301**	**3 976**	**4 069**	**2,3**	**23,3**
Magasins de vêtements et d'accessoires vestimentaires	**1 933**	**2 049**	**2 138**	**4,4**	**10,6**
Magasins de vêtements	1 499	1 603	1 666	3,9	11,1
Magasins de chaussures	230	231	253	9,2	9,8
Bijouteries et magasins de bagages et de maroquinerie	204	214	219	2,8	7,7
Magasins d'articles de sport, d'articles de passe-temps, d'articles de musique et de livres	**919**	**937**	**966**	**3,1**	**5,2**
Magasins de fournitures de tout genre	**4 313**	**4 519**	**4 580**	**1,3**	**6,2**
Magasins de détail divers	**923**	**953**	**942**	**-1,1**	**2,1**

[r] *révisé*
[p] *provisoire*
Note: *Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux.*

Ventes au détail par province et territoire

	Mars 2009	Février 2010[r]	Mars 2010[p]	Février à mars 2010	Mars 2009 à mars 2010
	Données désaisonnalisées				
	millions de dollars			variation en %	
Canada	**33 914**	**36 221**	**36 994**	**2,1**	**9,1**
Terre-Neuve-et-Labrador	582	627	646	3,1	11,0
Île-du-Prince-Édouard	138	148	152	2,7	9,9
Nouvelle-Écosse	988	1 067	1 088	1,9	10,1
Nouveau-Brunswick	818	890	895	0,5	9,4
Québec	7 689	8 286	8 522	2,8	10,8
Ontario	12 168	12 685	13 027	2,7	7,1
Manitoba	1 210	1 314	1 333	1,5	10,2
Saskatchewan	1 199	1 243	1 266	1,8	5,5
Alberta	4 606	4 990	5 063	1,5	9,9
Colombie-Britannique	4 390	4 839	4 869	0,6	10,9
Yukon	42	46	49	6,2	14,8
Territoires du Nord-Ouest	57	58	58	-0,6	2,2
Nunavut	27	28	29	1,2	6,8

[r] *révisé*
[p] *provisoire*
Note: *Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux.*

■

Indice des prix de la construction d'immeubles d'appartements

Premier trimestre de 2010

L'indice composite des prix de la construction d'immeubles d'appartements a diminué de 0,2 % au premier trimestre comparativement au trimestre précédent. Cette baisse trimestrielle était principalement attribuable à des prix concurrentiels sur le marché de la construction de bâtiments. Des diminutions trimestrielles ont été enregistrées depuis le quatrième trimestre de 2008.

Parmi les sept régions métropolitaines de recensement (RMR) visées par l'enquête, Calgary (-1,3 %) a affiché la plus grande diminution trimestrielle, tandis qu'Ottawa (+1,7 %) a enregistré l'augmentation la plus élevée.

D'une année à l'autre, l'indice composite des prix de la construction d'immeubles d'appartements a diminué de 2,8 %. Parmi les RMR visées par l'enquête, Calgary (-6,0 %) et Vancouver (-5,4 %) ont enregistré les plus fortes diminutions, alors qu'Ottawa (+0,9 %) a connu l'augmentation la plus élevée.

Données stockées dans CANSIM : tableau 327-0044.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 2317 et 2330.

Le numéro du premier trimestre de 2010 de la publication *Statistiques des prix des immobilisations* (62-007-X, gratuite) paraîtra en juillet.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-4550 ou composez sans frais le 1-888-951-4550 (*ppd-info-dpp@statcan.gc.ca*), Division des prix à la production. Télécopieur : 613-951-3117.

Indice des prix de la construction d'immeubles d'appartements[1]

	2009	Premier trimestre de 2009	Quatrième trimestre de 2009	Premier trimestre de 2010	Quatrième trimestre de 2009 au premier trimestre de 2010	Premier trimestre de 2009 au premier trimestre de 2010
	importance relative[2]	(2002=100)			variation en %	
Indice composite	**100,0**	**138,2**	**134,6**	**134,3**	**-0,2**	**-2,8**
Halifax	2,1	130,1	130,5	130,8	0,2	0,5
Montréal	24,5	131,8	132,8	132,7	-0,1	0,7
Ottawa–Gatineau, partie Ottawa	1,7	136,2	135,1	137,4	1,7	0,9
Toronto	29,6	138,7	135,3	135,5	0,1	-2,3
Calgary	9,4	165,7	157,7	155,7	-1,3	-6,0
Edmonton	5,8	152,4	145,6	147,3	1,2	-3,3
Vancouver	26,9	139,4	133,1	131,9	-0,9	-5,4

1. Il est possible de consulter en ligne les subdivisions de recensement qui font partie des régions métropolitaines de recensement (RMR).
2. L' importance relative est calculée en utilisant une moyenne sur trois ans de la valeur des permis de bâtir ajustée aux prix, pour chaque RMR.

■

Grandes entreprises de transport urbain
Mars 2010 (données provisoires)

Les recettes d'exploitation totales (excluant les subventions) pour 10 des principaux réseaux de transport urbain au Canada ont progressé de 6,6 % comparativement à mars 2009 pour s'établir à 244,0 millions de dollars en mars.

Ces 10 entreprises représentent environ 80 % du total du transport urbain à l'échelle du pays.

Le nombre de voyages de passagers s'est accru pour s'établir à 138,5 millions en mars, en hausse de 2,7 % par rapport au même mois l'année précédente.

Données stockées dans CANSIM : tableau 408-0004.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2745.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1-866-500-8400 (*statistiquesdutransport@statcan.gc.ca*), Division des transports. Télécopieur : 613-951-0009. ■

Produits pétroliers raffinés
Mars 2010 (données provisoires)

Il est maintenant possible de consulter les données de mars sur la production, les stocks et les ventes intérieures des produits pétroliers raffinés. D'autres données choisies sur ces produits sont aussi offertes.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2150.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au 613-951-9497 ou composez sans frais le 1-866-873-8789 (*energ@statcan.gc.ca*), Division de la fabrication et de l'énergie. ■

Investissement dans la construction de logements neufs
Mars 2010

Il est maintenant possible de consulter les données de mars sur l'investissement dans la construction de logements neufs (comprenant les logements unifamiliaux, les maisons jumelées, les maisons en rangée, les appartements et les logements en copropriété).

Ces séries ne sont pas offertes dans CANSIM.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5155.

Pour commander des données, pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Nicole Charron au 613-951-0087 (*bdp_information@statcan.gc.ca*), Division de l'investissement et du stock de capital. ■

Approvisionnement et utilisation des produits pétroliers raffinés
Février 2010

Il est maintenant possible de consulter les données de février sur l'approvisionnement et l'utilisation de produits pétroliers raffinés.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 134-0001 à 134-0004.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2150.

Le numéro de février 2010 de la publication *Approvisionnement et utilisation des produits pétroliers raffinés au Canada*, vol. 65, n° 2 (45-004-X, gratuite), est accessible à partir du module *Publications* de notre site Web, sous l'onglet *Ressource clé*.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au 613-951-9497 ou composez sans frais le 1-866-873-8789 (*energ@statcan.gc.ca*), Division de la fabrication et de l'énergie. ■

Nouveaux produits et études

Approvisionnement et utilisation des produits pétroliers raffinés au Canada, février 2010, vol. 65, n° 2
Numéro au catalogue : 45-004-X (PDF, gratuit; HTML, gratuit)

L'Indice des prix à la consommation, avril 2010, vol. 89, n° 4
Numéro au catalogue : 62-001-X (PDF, gratuit; Imprimé 12 $ / 111 $; HTML, gratuit)

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM, -XVB ou -XVF, la version électronique sur DVD-ROM et -XBB ou -XBF, une base de données.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le :	**1-800-267-6677**
Pour les autres pays, composez le :	**1-613-951-2800**
Pour envoyer votre commande par télécopieur, composez le :	**1-877-287-4369**

Pour commander par la poste, écrivez à : Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6e étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 5 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : *infostats@statcan.gc.ca* ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada *(www.statcan.gc.ca)*. À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Le Quotidien
Statistique Canada

Communiqués

Nouveaux produits

Profils du Recensement de 2006

Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications et des services de bibliothèque, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10e étage, section G, 100 promenade Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse *http://www.statcan.gc.ca*. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à *listproc@statcan.gc.ca.* Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2010. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Calendrier des communiqués : 25 au 28 mai 2010

(À cause de circonstances imprévisibles, les dates de parution peuvent être modifiées.)

Date de parution	Titre	Période de référence
25	**Revenu agricole**	2008 et 2009
26	**Emploi, rémunération et heures de travail**	Mars 2010
26	**Projections démographiques pour le Canada, les provinces et les territoires**	2009 à 2036
27	**Statistiques financières trimestrielles des entreprises**	Premier trimestre de 2010
27	**Caractéristiques des voyageurs internationaux d'une nuit ou plus**	Quatrième trimestre de 2009
28	**Balance des paiements internationaux**	Premier trimestre de 2010
28	**Compte des voyages internationaux**	Premier trimestre de 2010